II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 12 August 1982

authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded between the Member States and third countries

(82/591/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community agreements [1], and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas extension or tacit renewal beyond the end of the transitional period was last authorized in the case of the Agreements and Protocols listed in the Annex by Council Decision 81/590/EEC [2];

Whereas the Member States concerned have with a view to avoiding disruption of their commercial relations with the third countries concerned based on agreement, requested authorization to extend or renew the abovementioned Agreements;

Whereas, however, most of the areas covered by these national agreements are henceforth the subject of Community agreements; whereas in this situation there should be authorization for the maintenance of national agreements only for those areas not covered by Community agreements; whereas, in addition, such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation incumbent upon the Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the instruments to be either extended or tacitly renewed should not, furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have declared that the extension or tacit renewal of these agreements would neither constitute an obstacle to the opening of Community negotiations with the third countries concerned and the transfer of the commercial substance thereof to Community agreements nor, during the period under consideration, hinder the adoption of the measures necessary to complete the standardization of the import arrangements applied by the Member States;

Whereas at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC it was established, as the aforesaid declarations by the Member States concerned confirm, that the provisions of the agreements to be extended or tacitly renewed would not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the agreements concerned may be either extended or tacitly renewed for a limited period,

[1] OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.
[2] OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 53.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Trade Agreements and Protocols between Member States and third countries listed in the Annex hereto may be extended or tacitly renewed up to the dates indicated for each of them for those areas not covered by agreements between the Community and the third countries concerned and in so far as their provisions are not contrary to existing common policies.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 12 August 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση καί ἡμερομηνία τῆς συμφωνίας	Ἡμερομηνία λήξεως κατόπιν τῆς παρατάσεως ἤ τῆς σιωπηρᾶς ἀνανεώσεως
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
BENELUX	Japon / Japan	Accord commercial / Handelsakkoord 8. 10. 1960 Protocoles et agreed minutes / Protocollen en Agreed minutes 13. 4. 1963 Échange de lettres / Briefwisseling 30. 4. 1963	31. 12. 1982
DANMARK	Argentina	Handels- og betalingsaftale 25. 11. 1957	31. 12. 1983
	Elfenbenskysten	Handelsaftale 23. 11. 1966	9. 1. 1984
	Irak	Handelsaftale 13. 1. 1960	13. 1. 1984
	Israel	Handelsaftale 14. 11. 1952	14. 11. 1983
	Østrig	Vareudvekslingsaftale 29. 11. 1948	28. 11. 1983
	Portugal	Vareudvekslingsaftale 2. 6. 1950	31. 12. 1983
DEUTSCHLAND	Arabische Republik Ägypten	Abkommen über den Warenverkehr 18. 2. 1956	31. 12. 1983
	Argentinien	Handels- und Zahlungsabkommen 25. 11. 1957	31. 12. 1983
	Äthiopien	Wirtschafts- und Handelsabkommen 21. 4. 1964	31. 12. 1983
	Brasilien	Handelsabkommen 1. 7. 1955	31. 12. 1983
	Chile	Protokoll über Handels- und Zahlungsverkehr 2. 11. 1956	31. 12. 1983
	Dahome	Wirtschaftsabkommen 19. 6. 1961	31. 12. 1983
	Elfenbeinküste	Wirtschaftsabkommen 18. 12. 1961	31. 12. 1983
	Finnland	Notenwechsel 3. 12. 1969	2. 12. 1983
	Gabun	Wirtschaftsabkommen 11. 7. 1962	31. 12. 1983
	Guinea	Wirtschaftsabkommen 19. 4. 1962	31. 12. 1983
	Irak	Handelsabkommen 7. 10. 1951	31. 1. 1984
	Japan	Handelsabkommen 1. 7. 1960	31. 12. 1983
	Kamerun	Handelsabkommen 8. 3. 1962	31. 12. 1983
	Kenia	Wirtschafts- und Handelsabkommen 4. 12. 1964	31. 12. 1983
	Kongo	Wirtschaftsabkommen 30. 10. 1962	31. 12. 1983
	Madagaskar	Wirtschaftsabkommen 6. 6. 1962	31. 12. 1983
	Marokko	Handelsabkommen und Briefwechsel 15. 4. 1961 Protokoll 20. 1. 1964	31. 12. 1983
	Neuseeland	Handelsabkommen 20. 4. 1959	31. 12. 1983
	Niger	Wirtschaftsabkommen 14. 6. 1961	31. 12. 1983
	Nigeria	Handelsabkommen 25. 3. 1963	31. 12. 1983

DEUTSCHLAND *(Fortsetzung)*	Österreich	Handelsabkommen	13. 5. 1954	31. 12. 1983
		Briefwechsel und Protokoll	21. 1. 1963	
	Obervolta	Wirtschaftsabkommen	8. 6. 1961	31. 12. 1983
	Pakistan	Handelsabkommen und Protokoll	9. 3. 1957	31. 12. 1983
	Paraguay	Handelsabkommen	25. 7. 1955	31. 12. 1983
	Schweiz	21. Zusatzprotokoll zum (aufgehobenen) deutsch-schweizerischen Handelsabkommen	13. 9. 1977	31. 12. 1983
	Sambia	Wirtschaftsabkommen	10. 12. 1966	31. 12. 1983
	Sierra Leone	Wirtschaftsabkommen	13. 9. 1963	31. 12. 1983
	Somalia	Handelsabkommen	19. 1. 1962	31. 12. 1983
	Sri Lanka	Handelsabkommen	1. 4. 1955	31. 12. 1983
	Südafrika	Liste der Einfuhrkontingente		31. 8. 1983
	Tansania	Handels- und Wirtschaftsabkommen	6. 9. 1962	31. 12. 1983
	Tschad	Wirtschaftsabkommen	31. 5. 1963	31. 12. 1983
	Tunesien	Handelsabkommen und Zusatzprotokoll	29. 1. 1960 22. 12. 1963	31. 12. 1983
	Uganda	Handelsabkommen	17. 3. 1964	31. 12. 1983
	Zentralafrikanische Republik	Wirtschaftsabkommen	29. 12. 1962	31. 12. 1983
	Zypern	Handelsabkommen	30. 10. 1961	31. 12. 1983
ΕΛΛΑΣ	Καναδάς	Ἐμπορική Συμφωνία	28. 8. 1947	25. 8. 1983
	Σουδάν	Ἐμπορική Συμφωνία	10. 10. 1978	10. 10. 1983
	Ζαΐρ	Ἐμπορική Συμφωνία	3. 10. 1968	3. 10. 1983
	Κορέα	Ἐμπορική Συμφωνία	4. 10. 1974	4. 10. 1983
	Κύπρος	Ἐμπορική Συμφωνία	23. 8. 1962	23. 8. 1983
FRANCE	Argentine	Accord commercial et de paiement	25. 11. 1957	31. 12. 1983
	Autriche	Accord commercial et protocole	26. 7. 1963	31. 12. 1983
	Espagne	Accord commercial	27. 11. 1963	31. 10. 1983
	Islande	Accord économique	6. 12. 1951	31. 12. 1983
	Israël	Accord commercial	10. 7. 1953	31. 12. 1983
		Protocole	16. 1. 1967	
		Échange de lettres	24. 12. 1968	
	Japon	Accord commercial et protocole	14. 5. 1963	10. 1. 1984
		Protocole	26. 7. 1966	
	Mexique	Accord commercial	11. 7. 1950	28. 11. 1983
	Norvège	Accord commercial	3. 7. 1951	31. 12. 1983
		Protocole	2. 4. 1960	
		Échange de lettres	6. 2. 1964	
	Portugal	Agreement commercial	25. 3. 1961	31. 12. 1983
	Suède	Accord commercial	3. 3. 1949	31. 12. 1983
	Suisse	Accord commercial	21. 11. 1967	31. 12. 1983
	Turquie	Accord commercial	31. 8. 1946	31. 12. 1983
	Yougoslavie	Accord commercial	25. 1. 1964	31. 12. 1983
		Protocole	6. 5. 1970	
IRELAND	Norway	Trade Agreement	2. 7. 1951	31. 12. 1983
ITALIA	Argentina	Accordo commerciale e scambio di note	25. 11. 1957	31. 12. 1983
	Canada	Modus vivendi commerciale	28. 4. 1948	31. 12. 1983
	Costa Rica	Modus vivendi commerciale e scambio di note	20. 2. 1953 23. 6. 1953	12. 11. 1983
	Giappone	Agreed minutes	31. 12. 1969	30. 9. 1983
	Guatemala	Modus vivendi commerciale	6. 6. 1936	31. 12. 1983
	Irak	Accordo commerciale	30. 9. 1963	30. 11. 1983

ITALIA *(segue)*	Malta	Accordo commerciale	28. 7. 1967	31. 12. 1983
	Marocco	Accordo commerciale	28. 1. 1961	31. 12. 1983
		Protocollo	24. 2. 1963	
	Messico	Accordo commerciale	15. 9. 1949	31. 12. 1983
		Protocollo	28. 10. 1963	
		Scambio di note	20. 7. 1963	
	Pakistan	Accordo commerciale	10. 1. 1961	10. 1. 1984
	Paraguay	Accordo commerciale	8. 7. 1959	23. 1. 1984
	Portogallo	Accordo commerciale e scambio di note	4. 3. 1961	31. 12. 1983
		Scambio di lettere	30. 12. 1961	
	Repubblica araba d'Egitto	Protocollo commerciale	29. 4. 1959	31. 12. 1983
	Siria	Accordo commerciale	10. 11. 1955	31. 12. 1983
	Tunisia	Accordo commerciale e	23. 11. 1961	31. 12. 1983
		protocollo addizionale	2. 8. 1963	
NEDERLAND	Arabische Republiek Egypte	Handelsovereenkomst	21. 3. 1953	31. 12. 1983
	Argentinië	Handels- en betalingsovereenkomst	25. 11. 1957	31. 12. 1983
	Turkije	Handelsakkoord	6. 9. 1949	31. 12. 1983
UNITED KINGDOM	Spain	Trade and Payments Agreement and subsequent Exchanges of Notes	23. 6. 1948	31. 12. 1983
UEBL / BLEU	Argentine / Argentinië	Accord commercial et de paiement / Handels- en betalingsakkoord	25. 11. 1957	31. 12. 1983
	Finlande / Finland	Accord commercial / Handelsakkoord	8. 11. 1955	30. 9. 1983
	Pakistan	Accord commercial / Handelsakkoord	15. 3. 1952	31. 12. 1983